



# Bedienungsanleitung

Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

# MEDION®

## Retro Uhrenradio

Radio-réveil rétro | Radiosveglia retrò  
E66333



Deutsch.....	6
Français.....	31
Italiano.....	56



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.

## Ihr ALDI Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI Serviceportal unter [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).

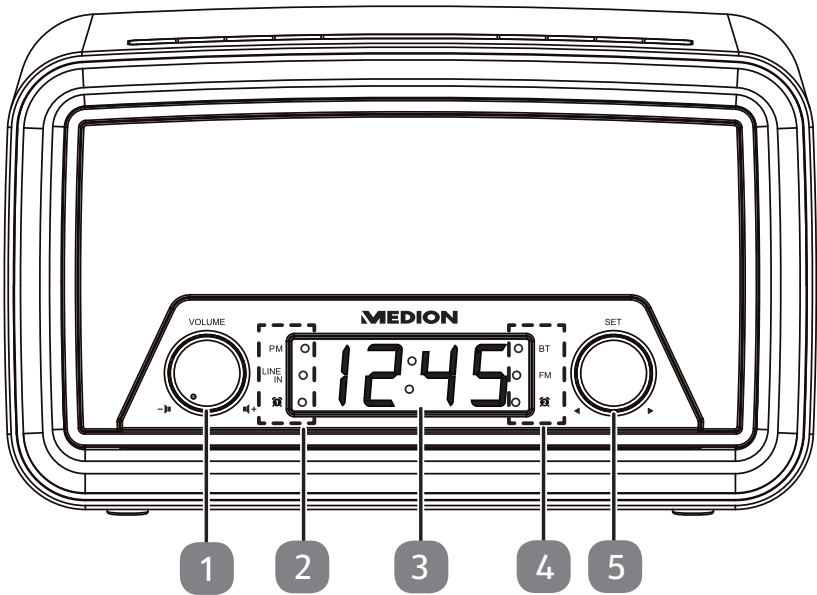


Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

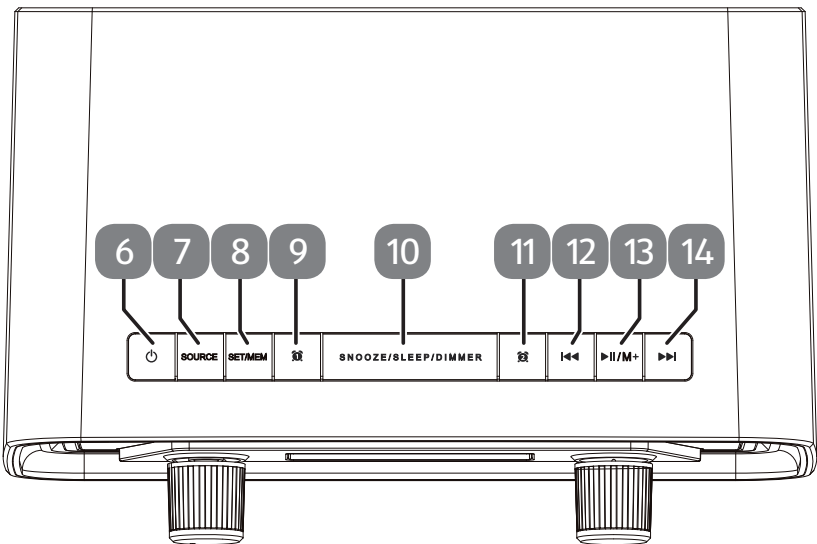
# Inhaltsverzeichnis

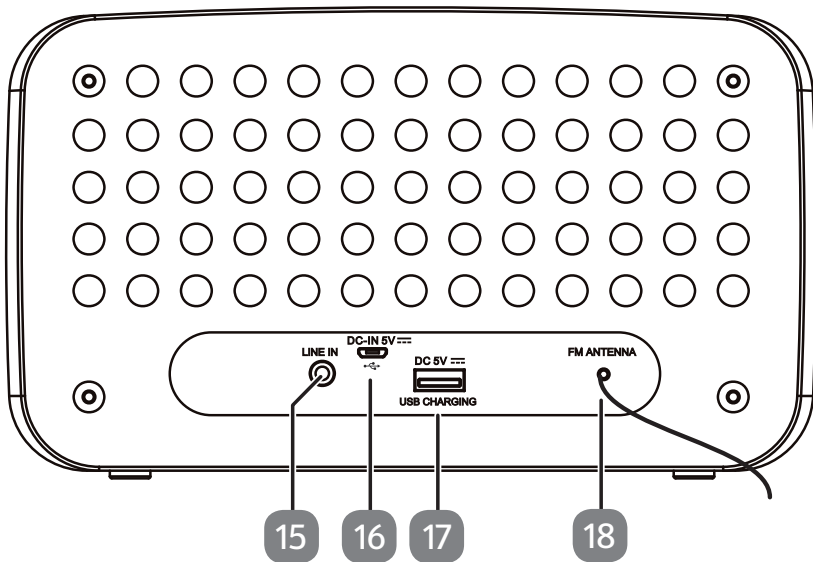
Übersicht.....	4
Geräteteile .....	6
Zu dieser Bedienungsanleitung.....	9
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	10
Informationen zu Markenzeichen .....	10
Konformitätsinformation .....	10
Sicherheitshinweise.....	11
Lieferumfang.....	17
Gerät aufstellen.....	17
Anschlüsse .....	19
Allgemeine Bedienfunktionen.....	20
Radio .....	22
Bluetooth-Modus .....	24
Wiedergabe am Anschluss LINE IN.....	25
Wenn Störungen auftreten.....	25
Reinigung .....	25
Entsorgung .....	26
Technische Daten .....	27
Serviceinformationen .....	29
Impressum.....	30

A















B





## Geräteteile

- 1 **VOLUME** – Lautstärkeregler
- 2 **PM** – Anzeige für Nachmittag bei 12-Stunden-Uhrzeitformat  
**LINE IN** – Betriebsart Line-In  
 – Alarm 1 aktiviert
- 3 Display
- 4 **BT** – Betriebsart Bluetooth  
**FM** – Betriebsart Radio  
 – Alarm 2 aktiviert
- 5 Einstellungen vornehmen
- 6  – Gerät einschalten / in den Standby-Modus schalten
- 7 **SOURCE** – Betriebsart wählen; Bluetooth: Kopplungsmodus aktivieren
- 8 **SET/MEM** – Uhrzeit einstellen/Radiosender speichern
- 9  – Alarm 1 einstellen / aktivieren / deaktivieren
- 10 **SNOOZE/SLEEP/DIMMER** – Weckwiederholung / Sleep-Timer / Helligkeit der Displayanzeige
- 11  – Alarm 2 einstellen / aktivieren / deaktivieren
- 12  – Bluetooth: Vorheriger Titel, Radio: Sendersuchlauf rückwärts
- 13  /  – Bluetooth: Wiedergabe starten/unterbrechen, gespeicherte Radiosender aufrufen
- 14  – Bluetooth: Nächster Titel, Radio: Sendersuchlauf vorwärts
- 15 **LINE IN** – Audio-Eingang für externe Geräte
- 16  – Netzadapteranschluss **DC-IN 5V** 
- 17 **DC 5V**  **USB CHARGING** – USB-Anschluss zum Laden mobiler Geräte
- 18 **FM ANTENNA** – Wurfantenne für Radioempfang

# Inhalt

<b>Übersicht.....</b>	<b>4</b>
<b>Geräteteile .....</b>	<b>6</b>
<b>Zu dieser Bedienungsanleitung .....</b>	<b>9</b>
Zeichenerklärung.....	9
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....</b>	<b>10</b>
<b>Informationen zu Markenzeichen.....</b>	<b>10</b>
<b>Konformitätsinformation .....</b>	<b>10</b>
<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>11</b>
Betriebssicherheit .....	11
Aufstellungsort .....	11
Reparatur .....	12
Umgebungstemperatur .....	13
Stromversorgung .....	13
Netzadapter .....	14
Umgang mit Batterien .....	15
<b>Lieferumfang .....</b>	<b>17</b>
<b>Gerät aufstellen .....</b>	<b>17</b>
Backup-Batterie .....	18
Antenne ausrichten .....	18
<b>Anschlüsse .....</b>	<b>19</b>
Netzanschluss.....	19
Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen.....	19
USB-Gerät laden .....	20
<b>Allgemeine Bedienfunktionen .....</b>	<b>20</b>
Gerät ein-/ausschalten.....	20
Betriebsart wählen .....	20
Lautstärke.....	21
Uhrzeit einstellen .....	21
Alarm verwenden .....	21

Sleeptimer verwenden .....	22
<b>Radio</b> .....	<b>22</b>
Sender einstellen .....	23
Sendersuchlauf .....	23
Sender speichern und aufrufen .....	23
<b>Bluetooth-Modus</b> .....	<b>24</b>
Bluetooth-Geräte koppeln.....	24
<b>Wiedergabe am Anschluss LINE IN</b> .....	<b>25</b>
<b>Wenn Störungen auftreten</b> .....	<b>25</b>
<b>Reinigung</b> .....	<b>25</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>26</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>27</b>
Zeichenerklärung.....	28
<b>Serviceinformationen</b> .....	<b>29</b>
<b>Impressum</b> .....	<b>30</b>



## Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

## Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:

Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte) sowie zum Radioempfang. Darüber hinaus können Sie externe Geräte zur Wiedergabe von Audiodaten per Bluetooth® drahtlos verbinden.


Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## Informationen zu Markenzeichen

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION unter Lizenz verwendet.

Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

# Sicherheitshinweise

## Betriebsicherheit

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



**GEFAHR!**

## Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

## Aufstellungsort

- Halten Sie Ihr Gerät und alle angeschlossenen Komponenten von Feuchtigkeit fern und vermeiden Sie Staub, Hitze, direkte Sonneneinstrahlung und offene Brandquellen (Kerzen oder ähnliches). Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen oder zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht im Freien, da äußere Einflüsse, wie Regen, Schnee etc. das Gerät beschädigen könnten.
- Setzen Sie das Gerät und das Netzteil nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.

- Schlitz- und Öffnungen des Gerätes dienen der Belüftung. Decken Sie diese Öffnungen nicht ab (Überhitzung, Brandgefahr)!
- Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten, oder darüber stolpern kann.
- Achten Sie auf genügend große Abstände in der Schrankwand. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm rund um das Gerät zur ausreichenden Belüftung ein.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um ein Herunterfallen des Gerätes zu vermeiden.

## Reparatur

- Wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn:
  - das Netzkabel angeschmort oder beschädigt ist
  - Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist
  - das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert
  - das Gerät heruntergefallen, oder das Gehäuse beschädigt ist.
- Überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.
- Im Falle einer notwendigen Reparatur wenden Sie sich bitte ausschließlich an unsere autorisierten Servicepartner.

## Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von < 80 % (nicht kondensierend) betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.

**GEFAHR!**

### Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

## Stromversorgung

**GEFAHR!**

### Stromschlaggefahr!

Auch bei ausgeschaltetem Netzschalter sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- Um die Stromversorgung zu Ihres Gerätes zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nur an einer leicht erreichbaren und in der Nähe befindlichen Schutzkontakt-Steckdose.

- Um die Stromversorgung zu Ihr Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



### **Stromschlaggefahr!**

Im Inneren des Gerätes befinden sich stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes!
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen und Datenverlust zu vermeiden.

### **Netzadapter**

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.
- Wenn das Gehäuse des Netzadapters oder des Netzkabels beschädigt ist, muss der Netzadapter entsorgt werden und durch einen neuen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.
- Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden.

## Umgang mit Batterien

Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Kontakt mit Batteriesäure vermeiden. Bei Kontakt mit Haut, Augen oder Schleimhäuten die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.



### Verätzungsgefahr!

Das Gerät beinhaltet eine Batterie. Wird diese Batterie verschluckt, kann sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-)



## **Explosionsgefahr!**

Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr!

- Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.



## Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Mit dem von Ihnen erworbenen Gerät haben Sie erhalten:

- Uhrenradio
- Netzadapter
- Dokumentation



### Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

## Gerät aufstellen

- Stellen Sie die Geräte auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.



Wenn Sie Anschlüsse an ein externes Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher die Netzstecker des Gerätes ab!

## Backup-Batterie

Damit die Uhr im Hintergrund weiterläuft, wenn Sie das Gerät vom Netz nehmen, können Sie zwei 1,5V Batterien (Typ R03/LR03/AAA/Micro); nicht im Lieferumfang enthalten) einlegen.

- Ziehen Sie den Netzstecker heraus.
- Lösen Sie den Batteriefachdeckel mit einem Kreuzschlitzschraubendreher und entfernen Sie ihn.
- Legen Sie die Batterie ein. Beachten Sie die Polarität (siehe auch Prägung im Batteriefach).
- Schrauben Sie den Batteriefachdeckel wieder in das Gerät.
- Verbinden Sie den Netzstecker wieder mit einer Netzsteckdose.
- Stellen Sie die Uhr, wenn die Batterie bereits eingelegt ist, um die Uhrzeit bei Unterbrechung des Netzbetriebs im Speicher zu behalten.



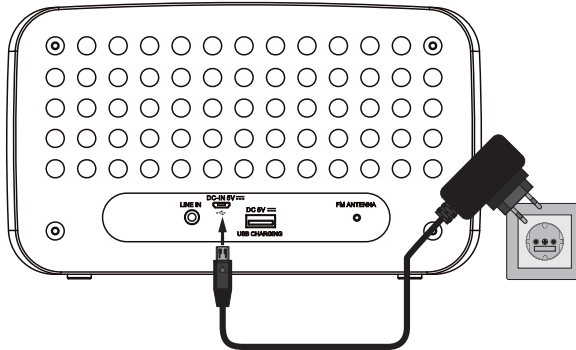
Nach einem längeren Betrieb des Gerätes ohne Netzspannung (z. B. nach einem Stromausfall) kann die Uhr von der tatsächlichen Zeit um mehrere Minuten abweichen. Prüfen Sie daher nach jeder Netzunterbrechung die eingestellte Zeit und korrigieren Sie sie gegebenenfalls.

## Antenne ausrichten

Für den Radioempfang ist eine Wurfantenne bereits mit dem Gerät verbunden. Richten Sie sie für den besten Empfang aus.

# Anschlüsse

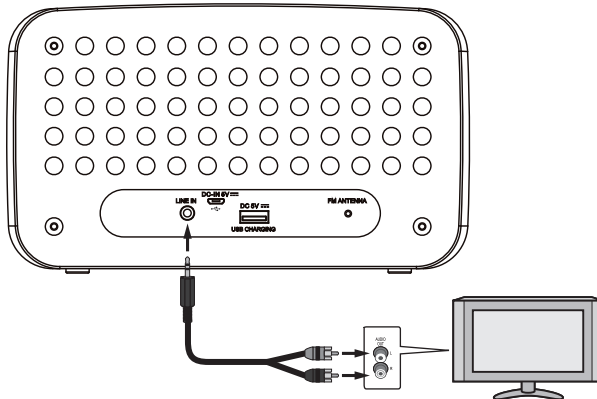
## Netzanschluss



Nachdem alle anderen Komponenten angeschlossen sind, nehmen Sie den Anschluss des Netzkabels vor.

- Stecken Sie dazu den Micro-USB-Stecker in die Buchse **DC-IN 5V** **16** und das andere Ende des Kabels in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose.

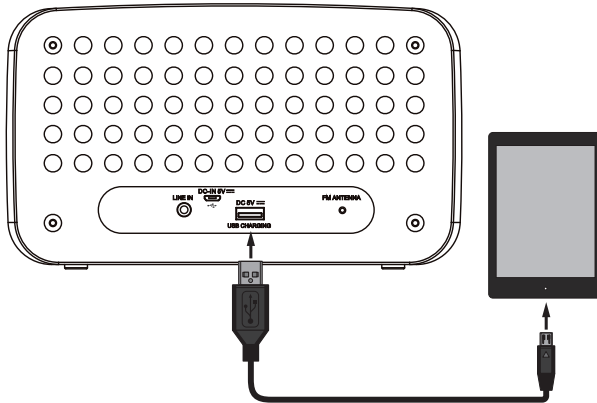
## Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen



Sie können ein externes Gerät (z. B. ein Fernsehgerät) zur Tonübertragung anschließen. Dazu benötigen Sie ein 3,5mm Klinke-Verbindungskabel.

- Schließen Sie ein Ende des Klinkesteckers am Anschluss **LINE IN** **15**.
- Schließen Sie das andere Ende des Steckers am Audio-Ausgang des externen Gerätes an.

## USB-Gerät laden



Sie können Mobilgeräte über ein USB-Ladekabel im USB-Anschluss laden.

- Verbinden Sie den USB-Anschluss des Mobilgeräts über ein geeignetes Ladekabel mit dem USB-Anschluss **DC 5V USB CHARGING** **17** mit dem Gerät.

Die USB-Verbindung wird nun von Ihrem Mobilgerät erkannt und der Ladevorgang beginnt.

## Allgemeine Bedienfunktionen

### Gerät ein-/ausschalten

Drücken Sie die Taste **(<sup>l</sup>) 6** um das Gerät ein- bzw. in den Standby-Modus zu schalten.

### Betriebsart wählen

- Drücken Sie die Taste **SOURCE 7** ein- oder mehrmals, um die Betriebsart auszuwählen:
  - **FM**: Radio
  - **BT**: Wiedergabe von einem externen Gerät via Bluetooth
  - **LINE IN**: Wiedergabe von Audiosignalen eines externen Gerätes am Anschluss **LINE IN**.

## Lautstärke

- Drehen Sie den Lautstärkereglер **1** am Gerät im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke anzuheben.
- Drehen Sie den Lautstärkereglер am Gerät gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu senken.

## Uhrzeit einstellen

- Halten Sie im ausgeschalteten Zustand des Gerätes die Taste **SET/MEM** **8** gedrückt.
- Es blinkt **24 HR** im Display. Drehen Sie den Regler **SET** **◀ ▶** **5** und wählen die 24- oder 12-Stunden Anzeige. Bestätigen Sie durch Druck auf **SET/MEM**.
- Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SET** **◀ ▶** die Uhrzeit ein. Alternativ können Sie auch die Tasten **◀◀** oder **▶▶** **12/14** drücken oder gedrückt halten.
- Drücken Sie abschließend die Taste **SET/MEM** erneut, um die Einstellung zu speichern.

## Alarm verwenden

Das Gerät bietet zwei Alarmzeiten, die jeweils mit Alarmton oder mit Radio wecken können.



## Alarm einstellen

- Wählen Sie zunächst eine Radiofrequenz (wie in „Radio“ auf Seite 22 beschrieben), wenn Sie durch das Radio geweckt werden möchten.
- Schalten Sie das Gerät in den Standby-Modus.
- Drücken Sie die Taste **🔔** **9** oder **🔔** **11** kurz, um die Alarmzeit 1 oder 2 anzeigen zu lassen.
- Anschließend halten Sie innerhalb von 5 Sekunden die jeweilige Taste **🔔** oder **🔔** gedrückt, bis die einzustellende Alarmzeit blinkt.
- Stellen Sie durch Drehen des Reglers **SET** **◀ ▶** **5** die Alarmzeit ein. Alternativ können Sie auch die Tasten **◀◀** oder **▶▶** **12/14** drücken oder gedrückt halten.
- Drücken Sie **🔔** oder **🔔** erneut.
- Wählen Sie mit **◀◀** oder **▶▶**, ob der Alarm durch einen Alarmton oder durch einen Radiosender starten soll. Dabei wird im Display **BEP** oder die bereits eingestellte Radiofrequenz (z. B. **90.3**) angezeigt.
- Drücken Sie abschließend **🔔** oder **🔔**, um die Einstellung der Alarmzeit abzuschließen.



Sollte das Gerät zum Zeitpunkt des Alarms eingeschaltet sein (Radio, Bluetooth-Verbindung), ertönt der Alarm wie eingestellt durch Alarmton oder Radio. Dabei blinkt der Punkt neben dem Alarmsymbol. Sie können den Alarm dann wie unten beschrieben beenden oder eine Weckwiederholung starten. Dabei wird der Radiobetrieb oder die Bluetooth-Verbindung beendet.

### Alarm aktivieren/deaktivieren

- Halten Sie die Taste  oder  gedrückt, bis ein Punkt im Display neben dem jeweiligen Alarmsymbol erscheint oder erlischt.

### Alarm beenden / Weckwiederholung

Wenn der Alarm ertönt, können Sie diesen mit  sofort beenden oder durch Druck auf **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**  die Weckwiederholung starten. Der Alarm ertönt dann nach ca. 9 Minuten erneut.

Wird der Alarm nicht ausgestellt, schaltet der Alarm nach 60 Minuten automatisch aus.

### Sleeptimer verwenden

Mit dem Sleeptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit automatisch ab.

- Drücken Sie im laufenden Betrieb die Taste **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**  ein- oder mehrmals und wählen die Dauer des Sleeptimers.

Das Gerät schaltet nun nach Ablauf der eingestellten Dauer ab.

Wenn ein Sleeptimer aktiviert ist, können Sie jederzeit die noch ablaufende Dauer abfragen:


- Drücken Sie **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**. Die verbleibende Zeit wird angezeigt.

Wenn Sie den Sleeptimer abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie **SNOOZE/SLEEP/DIMMER** mehrfach, bis **OFF** im Display erscheint.

## Radio

Sie können mit diesem Gerät das analoge FM-Radio empfangen.

- Drücken Sie die Taste **SOURCE**  am Gerät ein- oder mehrmals, bis die Betriebsanzeige **FM** leuchtet.
- Wenn Sie die Wurfantenne angeschlossen haben, richten Sie die Antenne für den optimalen Empfang aus.

## Sender einstellen

- Drehen Sie den Regler **SET** ◀ ▶ **5**, um einen Sender manuell einzustellen.

## Sendersuchlauf

- Halten Sie eine der Tasten ◀◀ oder ▶▶ **12**/**14** länger gedrückt, um eine automatische Sendersuche rückwärts/vorwärts durchzuführen.

## Sender speichern und aufrufen

Das Radio verfügt über 10 Speicherplätze, auf denen Sie Sender ablegen können.

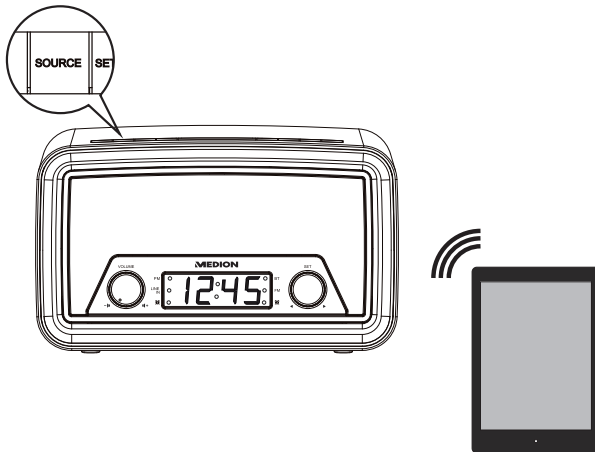
- Um einen eingestellten Sender zu speichern, halten Sie die Taste **SET/MEM** **8** länger gedrückt, bis im Display **P01** (bzw. ein anderer Speicherplatz zwischen P01 und P10 blinkt).
- Drücken Sie die Taste ◀◀ oder ▶▶ **12**/**14** oder drehen Sie den Regler **SET** ◀ ▶ **5** und wählen Sie den gewünschten Programmplatz P01-P10 aus.
- Um das Speichern abzuschließen, drücken Sie die Taste **SET/MEM** erneut.
- Sie können den Sender aufrufen, indem Sie die Taste ▶ **|| / M+** **13** ein- oder mehrmals drücken und damit den gewünschten Speicherplatz auswählen.

## Bluetooth-Modus

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon) auf diesem Gerät wiedergeben.

- Drücken Sie die Taste **SOURCE 7** am Gerät ein- oder mehrmals, bis im Display bis die Betriebsanzeige **BT** leuchtet.

## Bluetooth-Geräte koppeln



- Nachdem Sie wie oben beschrieben in den Bluetooth-Betrieb gewechselt haben, wird automatisch versucht, ein Bluetooth-Gerät zu verbinden.
- Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf ihrem externen Gerät und führen die einen Kopplungsvorgang durch. Lesen Sie dazu die Anleitung ihres Gerätes. Der Name des Uhrenradio ist „MD 80035“.
- Die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Uhrenradio genutzt werden.

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Uhrenradio gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, ist abhängig von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden.

- Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder wechseln am Uhrenradio die Quelle.



## Wiedergabe am Anschluss LINE IN

Schließen Sie das externe Geräte wie im Kapitel „Externes Gerät am Anschluss LINE IN anschließen“ auf Seite 19 an. Die Steuerung erfolgt über die externen Geräte.

## Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.



Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE / MASSNAHME
Keine Funktion	Falls das Gerät durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört ist, versuchen Sie folgendes Vorgehen: Ziehen Sie das Netzkabel und stecken es wieder ein.
Kein Ton	Ist eventuell die Stummschaltung <b>MUTING</b> eingeschaltet?

## Reinigung

Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie unbedingt immer zuerst den Netzstecker.

Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

## Entsorgung



### VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



### GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



### BATTERIEN


Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.





Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:


Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

## Technische Daten

Gerät	
Spannungsversorgung	DC 5 V  1,5 A
Ausgangsleistung	1x 4W RMS
FM-Frequenzband	87,5 – 108MHz
Backup-Batterie	2x 1,5V Batterien (Typ R03/LR03/AAA/Micro)

Netzadapter	
Hersteller	Dongguan Huapan Electronic Technology Co., Ltd.
Modell	PS07-050150-ABC
Eingangsspannung	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A
Ausgangsspannung	DC 5 V  1,5 A
  	

Anschlüsse	
Ton	LINE IN: 3,5-mm-Klinkenstecker
Spannungsversorgung	USB Ladebuchse (zum Laden externer Geräte), DC 5V  1A max.
	Micro-USB-Netzadapteranschluss

Bluetooth	
Spezifikation	v2.1 +EDR, Class II
Profil	A2DP, AVRCP
Reichweite	max. 10 Meter
Frequenz	2402-2480 MHz
Max. Sendeleistung	-0,82 dBm

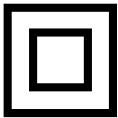
Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 0 °C ~ +35 °C Nicht in Betrieb: -20 °C ~ +60 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 80 %

Abmessungen / Gewichte	
Abmessungen (B x H x T)	ca. 205 x 123 x 140 mm
Gewicht	ca. 789g

## Zeichenerklärung

### Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



### Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

Abb. A

### Polaritätskennzeichnung



Bei Geräten mit Hohlsteckern kennzeichnen diese Symbole die Polarität des Steckers, es gibt zwei Varianten der Polarität entweder Innen Plus und Außen Minus (Abb. A) oder Innen Minus und Außen Plus (Abb. B).

Abb. B



### CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).



### Geprüfte Sicherheit

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes.



Symbol für Gleichstrom



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

## Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.  
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact) nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 24 24 25
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Schweiz</b>	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal [www.medion.com/ch/de/service/start/](http://www.medion.com/ch/de/service/start/) zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

## Impressum

Copyright © 2018

Stand: 4. September 2018

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

# Sommaire

<b>Vue d'ensemble</b> .....	<b>4</b>
<b>Pièces del appareil</b> .....	<b>6</b>
<b>Codes QR</b> .....	<b>33</b>
<b>Pièces de l'appareil</b> .....	<b>34</b>
<b>Concernant la présente notice d'utilisation</b> .....	<b>35</b>
Explication des symboles .....	35
<b>Utilisation conforme</b> .....	<b>36</b>
<b>Informations sur les marques déposées</b> .....	<b>36</b>
<b>Information relative à la conformité</b> .....	<b>36</b>
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>37</b>
Sécurité de fonctionnement .....	37
Lieu d'installation .....	37
Réparation .....	38
Température ambiante .....	39
Alimentation électrique .....	39
Bloc d'alimentation .....	40
Manipulation des piles .....	41
<b>Contenu de l'emballage</b> .....	<b>43</b>
<b>Installation de l'appareil</b> .....	<b>43</b>
Piles de secours .....	44
Orientation de l'antenne .....	44
<b>Connexions</b> .....	<b>45</b>
Raccordement au réseau électrique .....	45
Raccorder des périphériques externes à la prise LINE IN .....	45
Chargement d'appareils via USB .....	46
<b>Fonctions de commande générales</b> .....	<b>46</b>
Mise en marche/arrêt de l'appareil .....	46
Sélection du mode .....	46
Niveau sonore .....	47
Réglage de l'heure .....	47
Utilisation de l'alarme .....	47

Utilisation de la minuterie de sommeil .....	48
<b>Radio</b> .....	<b>49</b>
Réglage des stations.....	49
Recherche des stations .....	49
Enregistrement et appel de stations.....	49
<b>Mode Bluetooth</b> .....	<b>50</b>
Couplage d'appareils Bluetooth .....	50
<b>Lecture à partir du port LINE IN</b> .....	<b>51</b>
<b>En cas de problèmes</b> .....	<b>51</b>
<b>Nettoyage</b> .....	<b>51</b>
<b>Recyclage</b> .....	<b>52</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>53</b>
Explication des symboles .....	54
<b>Informations relatives au service après-vente</b> .....	<b>55</b>
<b>Mentions légales</b> .....	<b>56</b>



## Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'**informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou d'**accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

### Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

**Votre avantage:** plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

### Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

### Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.













### Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).

L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

## Pièces de l'appareil

- 1 **VOLUME** – bouton de réglage du volume
- 2 **PM** – indique les heures de l'après-midi avec au format 12 heures  
**LINE IN** – mode LINE IN  
 – alarme 1 activée
- 3 Écran
- 4 **BT** – mode Bluetooth  
**FM** – mode Radio  
 – alarme 2 activée
- 5 Procéder aux réglages
- 6  – mettre l'appareil en marche/en mode veille
- 7 **SOURCE** – sélectionner le mode ; Bluetooth : Activer le mode couplage
- 8 **SET/MEM** – régler l'heure/mémoriser des stations de radio
- 9  – régler/activer/désactiver l'alarme 1
- 10 **SNOOZE/SLEEP/DIMMER** – répétition de l'alarme/minuterie de sommeil/  
luminosité de l'affichage à l'écran
- 11  – régler/activer/désactiver l'alarme 2
- 12  – Bluetooth : titre précédent, radio : recherche des stations en arrière
- 13  – Bluetooth : lancer/interrompre la lecture,  
écouter des stations de radio mémorisées
- 14  – Bluetooth : titre suivant, radio : recherche des stations en avant
- 15 **LINE IN** – entrée audio pour appareils externes
- 16  – prise pour adaptateur secteur **DC-IN 5 V**
- 17 **DC 5 V**  **USB CHARGING** – port USB de chargement d'appareils  
mobiles
- 18 **FM ANTENNA** – antenne fil pour la réception de la radio

## Concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation !

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

### Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



Ce terme signalétique désigne un risque à un degré élevé qui, si on ne l'évite pas, a comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce terme signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour le montage ou l'exploitation.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.

## Utilisation conforme

Cet appareil vous offre des possibilités d'utilisation variées :

L'appareil peut être utilisé pour la lecture de différents médias (CD, support de données MP3, périphériques USB), ainsi que la réception radio. Vous pouvez en plus y connecter sans fil des périphériques externes pour lire des données audio via Bluetooth®.


L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être maintenus sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## Information relative à la conformité

 Par la présente, Medion AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Les déclarations de conformité intégrales sont disponibles sur [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## Informations sur les marques déposées

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et sont utilisés sous licence par MEDION.

Les autres marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

## Consignes de sécurité

### Sécurité de fonctionnement

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être maintenus sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



### Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

### Lieu d'installation

- Maintenez votre appareil et tous les composants raccordés à l'abri de l'humidité, de la poussière, de la chaleur, du rayonnement direct du soleil et de sources de feu nu (bougies ou produits similaires). Le non-respect de ces consignes peut entraîner des dysfonctionnements ou l'endommagement de l'appareil.
- N'utilisez pas votre appareil en plein air, où des influences extérieures, telles que la pluie, la neige, etc. risqueraient de l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Ne posez pas sur l'appareil ni à proximité de celui-ci ou

du bloc d'alimentation des récipients remplis de liquide (vases ou produits similaires). Toute pénétration de liquide peut porter atteinte à la sécurité électrique de l'appareil.

- Les fentes et orifices de l'appareil servent à son aération. Ne recouvrez pas ces orifices (surchauffe, risque d'incendie) !
- Posez les câbles de manière à éviter que des personnes marchent dessus ou trébuchent.
- Veiller à conserver des écarts suffisants à l'intérieur de l'unité murale. Maintenez un écart minimum de 10 cm tout autour de l'appareil, afin d'assurer son aération suffisante.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter toute chute de l'appareil.

## Réparation

- Adressez-vous au SAV, lorsque :
  - le câble d'alimentation est grillé ou endommagé,
  - du liquide pénètre dans l'appareil,
  - l'appareil ne fonctionne pas de manière conforme,
  - l'appareil est tombé par terre ou le boîtier est endommagé.
- Faites uniquement réparer votre appareil par du personnel qualifié.
- En cas de nécessité de réparation, veuillez vous adresser exclusivement à nos partenaires de service agréés.

## Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre 0 °C et +35 °C et à une humidité relative < 80 % (sans condensation).
- Éteint, l'appareil peut être stocké entre -20 °C et +60 °C.



**DANGER !**

### Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après son transport, attendez qu'il atteigne la température ambiante avant de le mettre en service.

## Alimentation électrique



**DANGER !**

### Risque d'électrocution !

Même lorsque l'interrupteur de réseau est à l'arrêt, des parties de l'appareil restent sous tension.

- Pour couper l'alimentation électrique de l'appareil ou le mettre intégralement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre de type F facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil.

- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



### **Risque d'électrocution !**

L'appareil contient des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez pas d'objets à l'intérieur par les fentes et orifices !
- Ne posez aucun objet sur les câbles au risque de les endommager.
- Conservez au minimum un mètre de distance par rapport à des sources de brouillage haute fréquence et magnétiques (téléviseurs, haut-parleurs, téléphones portables, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement et perte de données.

### **Bloc d'alimentation**

- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni.
- Si le boîtier du bloc d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé, le bloc d'alimentation doit être éliminé et remplacé par un bloc d'alimentation neuf du même type.
- Utilisez le bloc d'alimentation uniquement dans des pièces sèches, en intérieur.



## Manipulation des piles

L'appareil fonctionne avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Évitez tout contact avec l'acide des piles. En cas de contact avec la peau, les yeux ou les muqueuses, rincez immédiatement et abondamment les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- N'avez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique.



### Risque de brûlure !

L'appareil contient une pile. Si une pile est avalée, elle peut causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- En cas de suspicion d'ingestion de piles ou de leur pénétration dans n'importe quelle partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- Si le compartiment à pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et conservez-le hors de portée des enfants.
- Avant l'insertion de la pile, contrôlez l'état de propreté des bornes de l'appareil et de la pile. Nettoyez-les au besoin.
- Utilisez exclusivement une pile neuve de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion de la pile



### **Risque d'explosion !**

Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles !

- Remplacez les piles par des piles de même type ou similaires uniquement.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Vous vous exposeriez à un risque d'explosion !
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (par ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur extrême.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Lorsque les piles coulent, retirez-les immédiatement de l'appareil. Nettoyez les bornes avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure à l'acide des piles !
- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

## Contenu de l'emballage

Veillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat. L'appareil acheté comprend :

- Radio-réveil
- Bloc d'alimentation
- Documentation



### Risque de suffocation !

Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

## Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur une surface stable et plane. Certaines peintures de mobilier agressives peuvent attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur un support.



Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

### Piles de secours

Pour que l'heure soit conservée lorsque vous débranchez l'appareil, vous pouvez insérer dans l'appareil deux piles de 1,5 V (type R03/LR03/AAA/Micro, non fournies).

- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis cruciforme et enlevez le couvercle.
- Insérez les piles dans le compartiment. Veillez à respecter la polarité (voir aussi marque dans le compartiment à piles).
- Revissez le couvercle du compartiment à piles sur l'appareil.
- Rebranchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.
- Réglez l'heure une fois les piles déjà insérées afin qu'elle soit conservée en cas de coupure de courant.



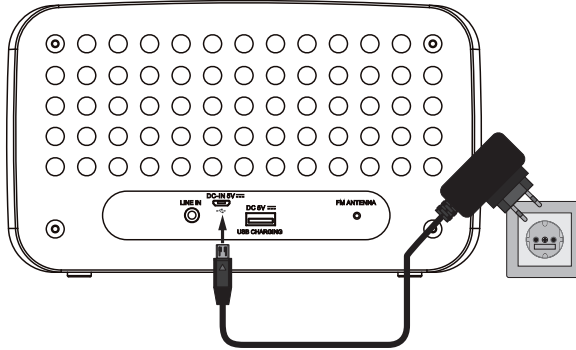
Si l'appareil fonctionne sans courant pendant une période prolongée (par ex. après une panne de courant), il se peut que l'heure diverge de quelques minutes par rapport à l'heure réelle. Après chaque coupure du secteur, vérifiez donc si l'heure réglée est correcte et corrigez-la si nécessaire.

### Orientation de l'antenne

Une antenne fil permettant de capter la radio est déjà raccordée à l'appareil. Orientez-la de manière à obtenir la meilleure réception possible.

## Connexions

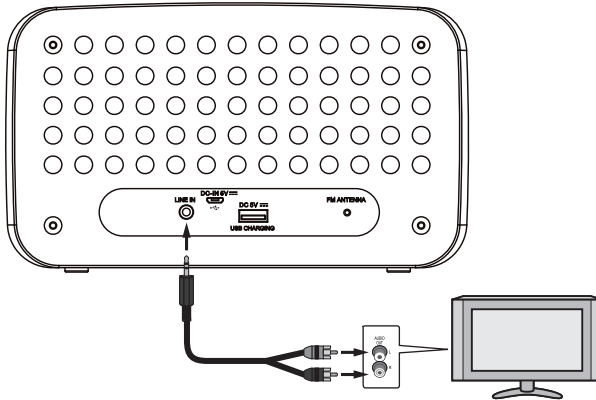
### Raccordement au réseau électrique



Une fois tous les composants raccordés, branchez le câble d'alimentation.

- Branchez pour cela le connecteur micro USB sur la prise **DC-IN 5 V 16** et l'autre extrémité du cordon sur une prise de terre réglementaire facilement accessible à tout moment.

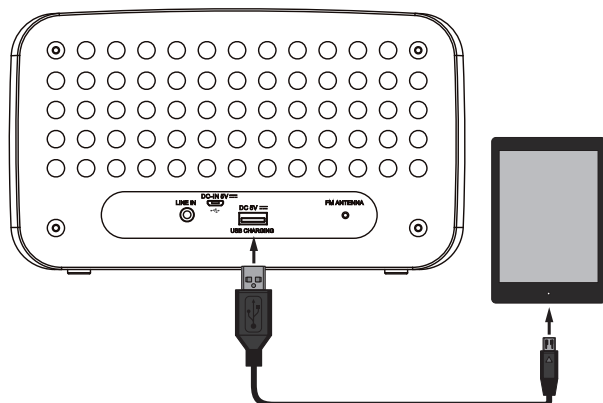
### Raccorder des périphériques externes à la prise LINE IN



Vous pouvez raccorder un appareil externe (par ex. un téléviseur) pour en transférer le son. Vous avez pour cela besoin d'un câble de connexion jack 3,5 mm.

- Branchez une extrémité du câble de connexion jack sur la prise **LINE IN 15**.
- Branchez l'autre extrémité du câble sur la sortie audio de l'appareil externe.

## Chargement d'appareils via USB



Vous pouvez recharger des appareils mobiles sur le port USB du radio-réveil à l'aide d'un câble de chargement USB.

- Raccordez pour cela le port USB de l'appareil mobile au port **USB CC 5 V USB CHARGING 17** du radio-réveil à l'aide d'un câble de chargement approprié.

La connexion USB est alors reconnue par votre appareil mobile et le chargement commence.

## Fonctions de commande générales

### Mise en marche/arrêt de l'appareil

Appuyez sur la touche (1) **6** pour allumer l'appareil ou le mettre en mode veille.

### Sélection du mode

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SOURCE 7** pour sélectionner le mode :
  - **FM** : radio
  - **BT** : lecture d'un périphérique externe via Bluetooth
  - **LINE IN** : restitution de signaux audio d'un appareil externe sur la prise **LINE IN**.

## Niveau sonore

- Tournez le bouton de réglage du volume **1** dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume.
- Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire le volume.

## Réglage de l'heure

- L'appareil étant éteint, maintenez la touche **SET/MEM** **8** enfoncée.
- **24 HR** clignote sur l'écran. Tournez le bouton de réglage **SET** ◀ ▶ **5** et sélectionnez le format 12 ou 24 heures. Confirmez votre sélection en appuyant sur **SET/MEM**.
- Réglez l'heure en tournant le bouton de réglage **SET** ◀ ▶. Vous pouvez également appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ **12/14** ou la maintenir enfoncée.
- Appuyez ensuite de nouveau sur la touche **SET/MEM** pour mémoriser le réglage.

## Utilisation de l'alarme

Vous pouvez régler deux heures d'alarme et vous faire réveiller dans les deux cas par une sonnerie ou la radio.



### Réglage de l'alarme

- Si vous voulez vous faire réveiller par la radio, sélectionnez tout d'abord une fréquence radio (comme décrit sous « Radio » à la page 49).
- Mettez l'appareil en mode veille.
- Appuyez brièvement sur la touche **1** **9** ou **2** **11** pour afficher l'heure d'alarme 1 ou 2.
- Puis maintenez la touche **1** ou **2** enfoncée dans les 5 secondes qui suivent jusqu'à ce que l'heure d'alarme à régler clignote.
- Réglez l'heure d'alarme en tournant le bouton de réglage **SET** ◀ ▶ **5**. Vous pouvez également appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ **12/14** ou la maintenir enfoncée.
- Appuyez une nouvelle fois sur **1** ou **2**.
- Avec ◀◀ ou ▶▶, sélectionnez si l'alarme doit être déclenchée avec une sonnerie ou la radio. **BEP** ou la fréquence radio déjà réglée (par ex. **90.3**) s'affiche alors sur l'écran.
- Appuyez ensuite sur **1** ou **2** pour finaliser le réglage de l'heure d'alarme.





Si l'appareil est allumé au moment de l'alarme (radio, connexion Bluetooth), l'alarme retentit comme selon le réglage, avec une sonnerie ou la radio. Et le point à côté du symbole d'alarme clignote. Vous pouvez couper l'alarme comme décrit ci-dessous ou activer la répétition de l'alarme. Le mode Radio ou la connexion Bluetooth est alors quitté.

### Activation/désactivation de l'alarme

- Maintenez la touche  ou  enfoncée jusqu'à ce qu'un point apparaisse ou disparaisse à côté du symbole d'alarme respectif sur l'écran.


### Arrêt de l'alarme/répétition de l'alarme

Lorsque l'alarme retentit, vous pouvez la couper immédiatement avec  **6** ou activer la répétition de l'alarme en appuyant sur **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**  **10**. L'alarme se redéclenchera alors au bout de 9 minutes.

Si l'alarme n'est pas désactivée, elle se désactive automatiquement au bout de 60 minutes.

### Utilisation de la minuterie de sommeil

Grâce à la minuterie de sommeil, l'appareil s'éteint automatiquement au terme d'une période définie.

- L'appareil étant allumé, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**  et sélectionnez une durée pour la minuterie de sommeil.

L'appareil s'éteindra alors une fois la durée réglée écoulée.

Si une minuterie de sommeil est activée, vous pouvez à tout moment afficher la durée restante :

- Appuyez sur **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**. La durée restante est affichée.

Pour désactiver la minuterie de sommeil, procédez comme suit :

- Appuyez plusieurs fois sur **SNOOZE/SLEEP/DIMMER** jusqu'à ce qu'**OFF** apparaisse sur l'écran.



## Radio

Vous pouvez avec cet appareil capter la radio FM analogique.

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SOURCE** **7** jusqu'à ce que le voyant de fonctionnement **FM** s'allume.
- Une fois branchée, orientez l'antenne fil de manière à obtenir une réception optimale.

## Réglage des stations

- Tournez le bouton de réglage **SET** ◀ ▶ **5** pour régler manuellement une station.

## Recherche des stations

- Maintenez la touche ◀◀ ou ▶▶ **12** / **14** enfoncée pour effectuer une recherche automatique des stations en avant/arrière.

## Enregistrement et appel de stations

La radio dispose de 10 emplacements mémoire sous lesquels vous pouvez mémoriser des stations.

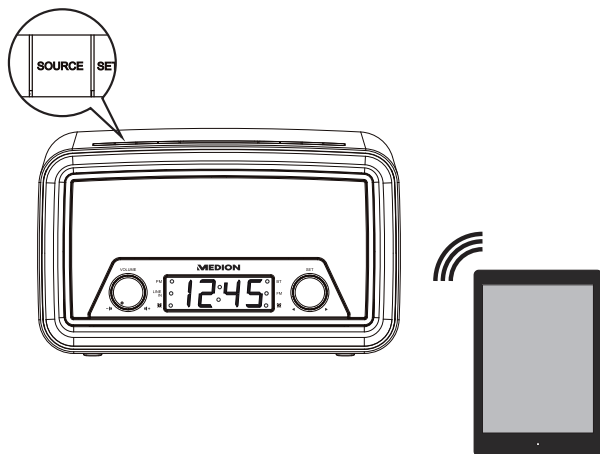
- Pour mémoriser une station réglée, maintenez la touche **SET/MEM** **8** enfoncée jusqu'à ce que **P01** (ou un autre emplacement mémoire entre P01 et P10) clignote sur l'écran.
- Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ **12** / **14** ou tournez le bouton de réglage **SET** ◀ ▶ **5** et sélectionnez l'emplacement mémoire P01 à P10 souhaité.
- Pour quitter la mémorisation, appuyez de nouveau sur la touche **SET/MEM**.
- Vous pouvez écouter les stations mémorisées en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche ▶ **|| / M+** **13** pour sélectionner l'emplacement mémoire souhaité.

## Mode Bluetooth

Via Bluetooth, vous pouvez écouter sans fil sur ce radio-réveil des titres stockés sur des appareils externes (par ex. lecteur MP3 ou téléphone portable).

- Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SOURCE** **7** de l'appareil jusqu'à ce que le voyant de fonctionnement **BT** s'allume sur l'écran.

## Couplage d'appareils Bluetooth



- Une fois que vous êtes passé en mode Bluetooth comme décrit ci-dessus, le radio-réveil tente automatiquement de se connecter à un appareil Bluetooth.
- Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe et procédez au couplage. Pour cela, veuillez lire les instructions de votre appareil. Le nom du radio-réveil est « MD 80035 ».
- Le couplage est terminé et le périphérique externe peut être utilisé sur votre radio-réveil.

La lecture des titres, le volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à partir de votre périphérique externe ou de votre radio-réveil. Les fonctions disponibles dépendent de votre appareil externe et des logiciels que vous utilisez.

- Pour quitter la transmission Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth du périphérique externe ou modifiez la source sur votre radio-réveil.

## Lecture à partir du port LINE IN

Raccordez les périphériques externes comme indiqué au chapitre « Raccorder des périphériques externes à la prise LINE IN » à la page 45. La commande est réalisée à partir des périphériques externes.

### En cas de problèmes

En cas de problèmes, veuillez tout d'abord vérifier si vous pouvez y remédier vous-même en vous aidant du tableau ci-dessous.



N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE/SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Si le fonctionnement de l'appareil est perturbé par un orage, une accumulation de charge statique ou un autre facteur externe, procédez comme suit : Débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.
Aucun son	Vérifiez si la fonction de désactivation du son <b>MUTING</b> n'est pas activée.

### Nettoyage

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le impérativement du secteur.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

## Recyclage



### EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



### APPAREIL

Il est interdit d'éliminer des appareils usagés avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire une fois arrivé en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, respectant ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.



### PILES


Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des batteries et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.





Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :


En tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

## Caractéristiques techniques

Appareil	
Alimentation électrique	CC 5 V  1,5 A
Puissance de sortie	1 x 4 W RMS
Plage de fréquence FM	87,5 à 108 MHz
Piles de secours	2 piles de 1,5 V (R03/LR03/AAA/Micro)

Bloc d'alimentation	
Fabricant	Dongguan Huapan Electronic Technology Co., Ltd.
Modèle	PS07-050150-ABC
Tension d'entrée	CA 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A
Tension de sortie	CC 5 V  1,5 A
  	

Connexions	
Son	LINE IN : connecteur jack 3,5 mm
Alimentation électrique	Port de charge USB (pour recharger des appareils externes), CC 5 V  1 A max.
	Port micro USB pour adaptateur secteur

Bluetooth	
Spécification	v2.1 + EDR, classe II
Profil	A2DP, AVRCP
Portée	Max. 10 mètres
Fréquence	2 402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission max.	-0,82 dBm

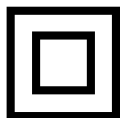
Valeurs de conditions ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 0 °C ~ +35 °C Hors fonctionnement : -20 °C ~ +60 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 80 %

Dimensions/poids	
Dimensions (l x H x P)	Env. 205 x 123 x 140 mm
Poids	Env. 789g

## Explication des symboles

### Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



### Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.

Fig. A



### Marquage de polarité

Pour les appareils équipés de connecteurs cylindriques, ces symboles indiquent la polarité de la fiche, dont il existe deux variantes : soit intérieur plus et extérieur moins (Fig. A), soit intérieur moins et extérieur plus (Fig. B).

Fig. B



### Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).



**Sécurité contrôlée**

Les produits portant ce symbole respectent les exigences de la loi sur la sécurité des produits.



Symbole de courant continu



Respecter les consignes de la notice d'utilisation !

## Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.  
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : <http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

Horaires d'ouverture	Produits multimédia (PC, notebook, etc.)
Lun - Ven : 7h00 à 23h00	☎ 0848 - 24 24 25
Sam/Dim : 10h00 à 18h00	Électroménager et électronique grand public
	☎ 0848 - 24 24 26
Adresse du service après-vente	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Suisse</b>	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente [www.medion.com/ch/fr/service/start/](http://www.medion.com/ch/fr/service/start/).

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

## Mentions légales

Copyright © 2018

Date : 4. septembre 2018

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

Le responsable de mise sur le marché possède les droits d'auteur :

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Allemagne**

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.



# Sommarìo

<b>Panoramica prodotto .....</b>	<b>4</b>
<b>Componenti dell'apparecchio .....</b>	<b>6</b>
<b>Codici QR .....</b>	<b>59</b>
<b>Parti dell'apparecchio .....</b>	<b>60</b>
<b>Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso.....</b>	<b>61</b>
Spiegazione dei simboli .....	61
<b>Utilizzo conforme .....</b>	<b>62</b>
<b>Informazioni sui marchi .....</b>	<b>62</b>
<b>Informazioni sulla conformità.....</b>	<b>62</b>
<b>Indicazioni di sicurezza .....</b>	<b>63</b>
Utilizzo sicuro .....	63
Luogo di posizionamento .....	63
Riparazione .....	64
Temperatura ambiente .....	64
Alimentazione elettrica .....	65
Adattatore di rete .....	66
Utilizzo delle batterie .....	66
<b>Contenuto della confezione .....</b>	<b>68</b>
<b>Posizionamento dell'apparecchio.....</b>	<b>69</b>
Batteria di backup.....	69
Orientamento dell'antenna .....	69
<b>Collegamenti .....</b>	<b>70</b>
Collegamento alla rete elettrica .....	70
Collegamento di un apparecchio esterno alla presa LINE IN .....	70
Carica di un dispositivo USB.....	71
<b>Funzioni di comando generali .....</b>	<b>71</b>
Accensione/spengimento dell'apparecchio .....	71
Selezione della modalità di funzionamento .....	71
Volume.....	72
Impostazione dell'orario .....	72
Utilizzo della sveglia.....	72

Utilizzo del timer Sleep .....	73
<b>Radio.....</b>	<b>73</b>
Impostazione di una stazione radio .....	74
Ricerca stazioni .....	74
Memorizzazione e richiamo di una stazione .....	74
<b>Modalità Bluetooth.....</b>	<b>74</b>
Accoppiamento di dispositivi Bluetooth .....	75
<b>Riproduzione tramite il collegamento LINE IN.....</b>	<b>75</b>
<b>In caso di problemi .....</b>	<b>76</b>
<b>Pulizia .....</b>	<b>76</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>77</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>78</b>
Spiegazione dei simboli .....	79
<b>Informazioni relative al servizio di assistenza .....</b>	<b>80</b>
<b>Note legali .....</b>	<b>81</b>

## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

### Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

### Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

I software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.



### Provate ora












Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

### Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).

Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

## Parti dell'apparecchio

- 1 **VOLUME** – Manopola di regolazione del volume
- 2 **PM** – Indica il pomeriggio nel formato orario 12 ore  
**LINE IN** – Modalità Line-In  
 – Sveglia 1 attivata
- 3 Display
- 4 **BT** – Modalità Bluetooth  
**FM** – Modalità Radio  
 – Sveglia 2 attivata
- 5 Eseguire le impostazioni
- 6  – Accensione dell'apparecchio/passaggio alla modalità Standby
- 7 **SOURCE** – Selezione della modalità di funzionamento; Bluetooth: attivazione della modalità di accoppiamento
- 8 **SET/MEM** – Impostazione dell'orario/memorizzazione della stazione radio
- 9  – Impostazione/attivazione/disattivazione della prima sveglia
- 10 **SNOOZE/SLEEP/DIMMER** – Ripetizione della sveglia/timer Sleep/luminosità del display
- 11  – Impostazione/attivazione/disattivazione della seconda sveglia
- 12  – Bluetooth: traccia precedente, radio: ricerca stazioni indietro
- 13  – Bluetooth: avvio/interruzione della riproduzione, richiamo di stazioni memorizzate
- 14  – Bluetooth: traccia successiva, radio: ricerca stazioni avanti
- 15 **LINE IN** – Ingresso audio per dispositivi esterni
- 16  – Presa per adattatore di rete **DC-IN 5V** 
- 17 **DC 5V**  **USB CHARGING** – presa USB per caricare dispositivi mobili
- 18 **FM ANTENNA** – Antenna filare per la ricezione di stazioni radio

## Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

## Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertimento è necessario evitare il pericolo indicato, per prevenire le possibili conseguenze descritte.



Questa parola chiave denota un livello di rischio elevato che, se non viene evitato, causa la morte o gravi lesioni.



Questa parola chiave denota un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare la morte o gravi lesioni.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedere il capitolo "Dichiarazione di conformità"): i prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.

## Utilizzo conforme

L'apparecchio può essere utilizzato in diversi modi:

L'apparecchio serve per la riproduzione di supporti audio (CD, supporti dati MP3, dispositivi USB) nonché per la ricezione radio. Inoltre, è possibile connetterlo a dispositivi esterni via Bluetooth® per la riproduzione di dati audio.


L'apparecchio è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti e approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni ambientali estreme.

Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

## Informazioni sulla conformità

 Medion AG dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

## Informazioni sui marchi

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati MEDION sotto licenza.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

## Indicazioni di sicurezza

### Utilizzo sicuro

- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



**PERICOLO!**

### Pericolo di soffocamento!

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad esempio le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

### Luogo di posizionamento

- Posizionare l'apparecchio e tutti i componenti a esso collegati in un luogo protetto dall'umidità ed evitare di esporlo a polvere, calore, raggi solari diretti e fiamme libere (candele o simili). La mancata osservanza di queste indicazioni può provocare malfunzionamenti o danni all'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, in quanto agenti esterni come pioggia, neve, ecc. potrebbero danneggiarlo.
- Evitare che l'apparecchio e l'alimentatore siano esposti a spruzzi o gocce d'acqua e non appoggiare contenitori pieni di liquido (vasi o simili) sopra o accanto all'apparecchio e all'alimentatore. I liquidi possono pregiudicare la sicurezza elettrica.

- Le fessure e le aperture dell'apparecchio servono per l'aerazione. Non coprire tali aperture (rischio di surriscaldamento e incendio)!
- Posizionare i cavi in modo che nessuno possa calpestarli né inciamparvi.
- Mantenere una distanza sufficiente dalle pareti degli armadi. Mantenere uno spazio minimo di 10 cm intorno all'apparecchio per garantire un'aerazione sufficiente.
- Collocare e utilizzare tutti i componenti su una base stabile, piana e non soggetta a vibrazioni per evitare che l'apparecchio possa cadere.

## **Riparazione**

- Rivolgersi al centro di assistenza se:
  - Il cavo di alimentazione elettrica è bruciato o danneggiato
  - È penetrato del liquido nell'apparecchio
  - L'apparecchio non funziona correttamente
  - L'apparecchio è caduto o l'involucro è danneggiato.
- Affidare la riparazione dell'apparecchio esclusivamente a personale specializzato.
- Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi esclusivamente ai nostri partner di assistenza autorizzati.

## **Temperatura ambiente**

- L'apparecchio può essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e +35 °C e con umidità relativa dell'aria < 80% (senza formazione di condensa).
- Da spento l'apparecchio può essere conservato a una temperatura compresa fra -20 °C e +60 °C.



**PERICOLO!****Pericolo di scossa elettrica!**

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno dell'apparecchio può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato l'apparecchio, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.

**Alimentazione elettrica****PERICOLO!****Pericolo di scossa elettrica!**

Alcuni componenti dell'apparecchio sono sotto tensione anche quando l'interruttore è spento.

- Per interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio o per disinserire totalmente la tensione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare l'apparecchio solo collegandolo a una presa con messa a terra, vicina e facilmente accessibile.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica dell'apparecchio, staccare la spina dalla presa elettrica.

**PERICOLO!****Pericolo di scossa elettrica!**

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione. Un cortocircuito accidentale può quindi causare scosse elettriche o un incendio.

- Non aprire mai l'involucro dell'apparecchio e non introdurre oggetti attraverso le fessure e le aperture!

- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Per evitare malfunzionamenti o la perdita dei dati, mantenere almeno un metro di distanza dalle fonti di disturbo ad alta frequenza e magnetiche (televisore, casse acustiche, telefono cellulare ecc.).

## **Adattatore di rete**

- Utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete in dotazione.
- Se l'involucro dell'adattatore di rete o il cavo di collegamento sono danneggiati, l'adattatore deve essere smaltito e sostituito mediante un nuovo adattatore dello stesso tipo.
- L'adattatore di rete deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi e asciutti.

## **Utilizzo delle batterie**

L'apparecchio funziona a batteria. Osservare le indicazioni seguenti:

- Evitare il contatto con l'acido delle batterie. In caso di contatto con la pelle, con gli occhi o con le mucose, sciacquare abbondantemente i punti interessati con acqua pulita e contattare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica.

**AVVERTENZA!****Pericolo di ustione chimica!**

L'apparecchio contiene una batteria. Se ingerita, nel giro di 2 ore la batteria può provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non utilizzare più l'apparecchio se il vano batterie non si chiude in modo sicuro e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Prima di introdurre le batterie nel relativo vano, verificare che i contatti nell'apparecchio e sulle batterie siano puliti e, se necessario, pulirli.
- In linea di massima, utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, controllare la polarità (+/-)

**AVVERTENZA!****Pericolo di esplosione!**

In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione!

- Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Sussiste pericolo di esplosione!
- Mai esporre le batterie a un calore eccessivo (ad esempio irraggiamento solare diretto, fuoco o simili).

- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. L'esposizione a calore diretto può danneggiare le batterie. Non esporre quindi l'apparecchio a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dall'apparecchio. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie!
- Estrarre dall'apparecchio anche le batterie scariche.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, estrarre le batterie.

## Contenuto della confezione

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto. La confezione acquistata include:

- Radiosveglia
- Adattatore di rete
- Documentazione



**PERICOLO!**

### **Pericolo di soffocamento!**

Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- Tenere il materiale dell'imballaggio, ad esempio le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

## Posizionamento dell'apparecchio

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma degli apparecchi. Se necessario, utilizzare una base di appoggio per l'apparecchio.



Se si effettuano dei collegamenti a un apparecchio esterno, rimuovere prima la spina di corrente dell'apparecchio!

## Batteria di backup

Affinché l'orologio continui a funzionare sullo sfondo quando si scollega l'apparecchio dalla rete elettrica, si possono inserire due batterie da 1,5 V (tipo R03/LR03/AAA/micro, non in dotazione).

- Estrarre la spina dalla presa.
- Svitare le viti del coperchio del vano della batteria con un cacciavite a croce e rimuovere il coperchio.
- Inserire la batteria. Controllare la polarità (vedere anche il simbolo impresso sul vano della batteria).
- Rimettere il coperchio sul vano batteria sull'apparecchio.
- Reinserire la spina nella presa elettrica.
- Regolare l'orologio quando la batteria è già inserita, affinché l'orario resti in memoria in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica.



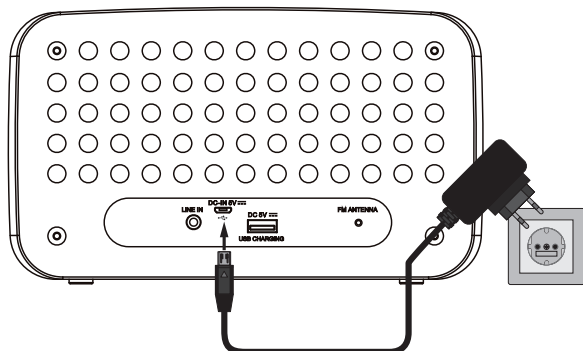
Se l'apparecchio funziona a lungo senza alimentazione elettrica (ad es. in caso di interruzione di corrente), l'orario indicato potrebbe differire di diversi minuti dall'orario reale. Controllare quindi l'orario impostato dopo ogni interruzione di corrente ed eventualmente correggerlo.

## Orientamento dell'antenna

Per la ricezione radio un'antenna filare è già collegata con l'apparecchio. Orientarla in modo da ottenere la ricezione migliore.

# Collegamenti

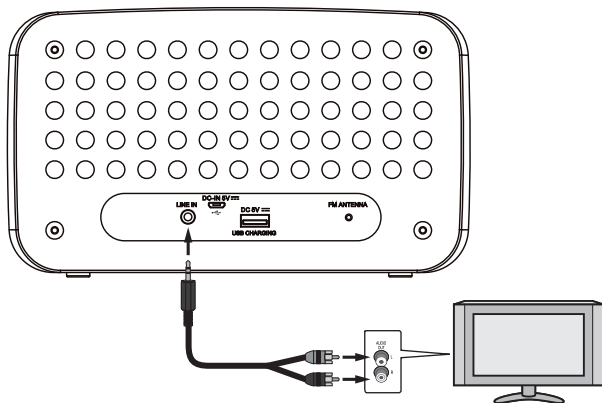
## Collegamento alla rete elettrica



Dopo avere collegato tutti gli altri componenti, effettuare il collegamento del cavo di alimentazione elettrica.

- A tale scopo inserire il connettore micro USB nella presa **DC-IN 5V 16** e l'altra estremità del cavo in una presa elettrica con messa a terra installata a regola d'arte e sempre accessibile.

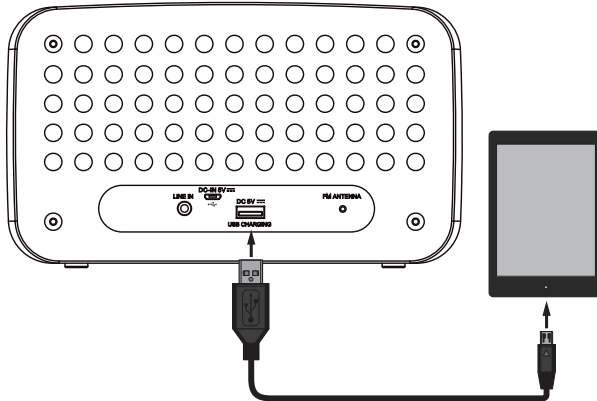
## Collegamento di un apparecchio esterno alla presa LINE IN



È possibile collegare un apparecchio esterno (p. es. un televisore) per la trasmissione del segnale audio. A tale scopo è necessario un cavo di collegamento con connettore jack di 3,5 mm.

- Collegare un'estremità del cavo con connettore jack alla presa **LINE IN** 15.
- Collegare l'altra estremità del connettore all'uscita audio dell'apparecchio esterno.

## Carica di un dispositivo USB



È possibile caricare dispositivi mobili tramite il cavo di carica USB collegato alla presa USB.

- Con un cavo di carica adatto collegare la presa USB del dispositivo mobile con la presa USB **DC 5V USB CHARGING** 17 dell'apparecchio.

Il dispositivo mobile riconosce ora il collegamento USB e si avvia la procedura di carica.

## Funzioni di comando generali

### Accensione/spegnimento dell'apparecchio

Premere il tasto (⏻) 6 per accendere l'apparecchio o metterlo nella modalità Stand-by.

### Selezione della modalità di funzionamento

- Premere il tasto **SOURCE** 7 una o più volte per selezionare la modalità di funzionamento:
  - **FM:** radio
  - **BT:** riproduzione di un dispositivo esterno tramite Bluetooth
  - **LINE IN:** riproduzione dei segnali audio di un dispositivo esterno collegato alla presa **LINE IN**.

## Volume

- Ruotare la manopola di regolazione del volume **1** sull'apparecchio in senso orario per aumentare il volume.
- Ruotare la manopola di regolazione del volume in senso antiorario per diminuire il volume.

## Impostazione dell'orario

- Con l'apparecchio spento tenere premuto il tasto **SET/MEM** **8**.
- Sul display lampeggia **24 HR**. Ruotare la manopola di regolazione **SET** **◀ ▶** **5** e selezionare l'indicazione dell'orario in formato 24 o 12 ore. Confermare premendo il tasto **SET/MEM**.
- Impostare l'orario ruotando la manopola di regolazione **SET** **◀ ▶**. In alternativa si possono anche premere e tenere premuti i tasti **◀◀ ▶▶** **12 / 14**.
- Premere poi nuovamente il tasto **SET/MEM** per memorizzare l'impostazione.

## Utilizzo della sveglia

L'apparecchio offre la possibilità di impostare due orari per la sveglia che possono svegliare rispettivamente con un segnale acustico o con la radio.

### Impostazione della sveglia

- Selezionare prima una frequenza radio (come descritto in "Radio" a pagina 73), se si desidera essere svegliati attraverso la radio.
- Portare l'apparecchio in modalità Standby.
- Premere brevemente il tasto **🕒** **9** o **🕒** **11**, per visualizzare l'orario 1 o 2 della sveglia.
- Successivamente tenere premuto il tasto **🕒** o **🕒** per 5 secondi fino a quando l'orario da impostare lampeggia.
- Impostare l'orario ruotando la manopola di regolazione **SET** **◀ ▶** **5**. In alternativa si possono anche premere e tenere premuti i tasti **◀◀ ▶▶** **12 / 14**.
- Premere nuovamente **🕒** o **🕒**.
- Selezionare ora con **◀◀ ▶▶**, se la sveglia deve avviarsi con un segnale acustico o con una stazione radio. Sul display viene visualizzato **BEP** o la frequenza radio già impostata (p. es. **90.3**).
- Premere infine **🕒** o **🕒** per terminare l'impostazione della sveglia.





Se l'apparecchio è acceso al momento impostato per la sveglia (radio, collegamento Bluetooth) la sveglia suona come impostata sotto forma di allarme





sonoro o radio. Il punto vicino al simbolo della sveglia lampeggia. Si può disattivare la sveglia come descritto qui di seguito o avviare una ripetizione della sveglia. Il funzionamento della radio o il collegamento Bluetooth vengono terminati.

## Attivazione/disattivazione della sveglia

- Tenere premuto il tasto  o  sino a quando un punto accanto al relativo simbolo della sveglia appare o si spegne sul display.


## Spegnimento della sveglia / Ripetizione della sveglia

Quando suona la sveglia, la si può disattivare subito con <sup>(1)</sup>  **6** oppure si può avviare una ripetizione della sveglia premendo **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**  **10**. La sveglia suona nuovamente dopo circa 9 minuti.

La sveglia non viene spenta, essa si disattiva automaticamente dopo 60 minuti.

## Utilizzo del timer Sleep

Il timer Sleep permette di disattivare automaticamente l'apparecchio attivato dopo un tempo definito.

- Con l'apparecchio in funzione premere il tasto **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**  **10** una o più volte e selezionare la durata del timer Sleep.

L'apparecchio quindi si spegne una volta trascorso il tempo impostato.

Se è attivato un timer Sleep, è possibile consultare in qualsiasi momento il tempo che deve ancora trascorrere:


- Premere **SNOOZE/SLEEP/DIMMER**. Il tempo rimasto viene visualizzato.

Se si desidera interrompere il timer Sleep, procedere come segue:

- Premere più volte **SNOOZE/SLEEP/DIMMER** sino a quando sul display appare **OFF**.

## Radio

Con questo apparecchio è possibile ricevere le stazioni radio FM analogiche.

- Premere il tasto **SOURCE**  **7** sull'apparecchio una o più volte fino a quando si illumina l'indicatore di funzionamento **FM**.
- Dopo aver collegato l'antenna filare, orientarla in modo da ottenere la ricezione migliore.

## Impostazione di una stazione radio

- Ruotare la manopola di regolazione **SET** ◀ ▶ **5** per impostare manualmente una stazione.

## Ricerca stazioni

- Tenere premuto a lungo uno dei tasti ◀◀ o ▶▶ **12**/**14** per eseguire la ricerca automatica delle stazioni indietro/in avanti.

## Memorizzazione e richiamo di una stazione

La radio dispone di 10 spazi di memorizzazione sui quali è possibile salvare le stazioni.

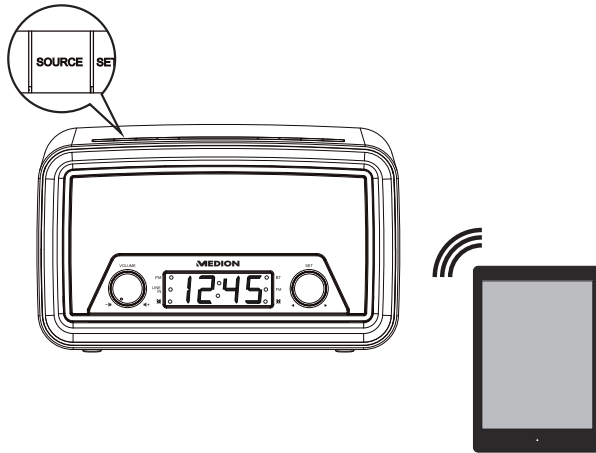
- Per memorizzare una stazione impostata, tenere premuto a lungo il tasto **SET/MEM** **8** fino a quando sul display lampeggia **P01** (o un altro spazio di memorizzazione compreso tra P01 e P10).
- Premere il tasto ◀◀ o ▶▶ **12**/**14** oppure ruotare la manopola di regolazione **SET** ◀ ▶ **5** e selezionare la posizione di programmazione P01-P10 desiderata.
- Per terminare la memorizzazione, premere nuovamente il tasto **SET/MEM**.
- Si può richiamare la stazione premendo una o più volte il tasto ▶ || / **M+** **13** e selezionare in questo modo lo spazio di memorizzazione desiderato.

## Modalità Bluetooth

Tramite la tecnologia Bluetooth wireless è possibile riprodurre tracce di dispositivi esterni (per esempio lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth) su questo apparecchio.

- Premere il tasto **SOURCE** **7** sull'apparecchio una o più volte fino a quando sul display si illumina l'indicatore di funzionamento **BT**.

## Accoppiamento di dispositivi Bluetooth



- Dopo essere passati al funzionamento Bluetooth come descritto in precedenza, l'apparecchio tenta automaticamente di collegarsi a un dispositivo Bluetooth.
- Attivare la funzione Bluetooth anche sul dispositivo esterno ed eseguire l'accoppiamento. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome della radiosveglia è "MD 80035".
- L'accoppiamento è completato e il dispositivo esterno può essere utilizzato sulla radiosveglia.

La riproduzione delle tracce nonché il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia sul dispositivo esterno sia sulla radiosveglia. Quali funzioni siano disponibili dipende dal dispositivo esterno e dal software che viene utilizzato.

- Per terminare a riproduzione via Bluetooth, disattivare la modalità Bluetooth sul dispositivo esterno o modificare la sorgente della radiosveglia.

## Riproduzione tramite il collegamento LINE IN

Collegare i dispositivi esterni come descritto nel capitolo "Collegamento di un apparecchio esterno alla presa LINE IN" a pagina 70. Il comando viene eseguito tramite i dispositivi esterni.

## In caso di problemi

Se dovessero verificarsi problemi, innanzitutto verificare se sia possibile risolverli autonomamente. La seguente tabella può essere di aiuto.



Non provare in nessun caso a riparare l'apparecchio autonomamente. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un altro centro specializzato.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA/RIMEDIO
L'apparecchio non funziona	Nel caso in cui l'apparecchio sia stato disturbato da un temporale, da una carica elettrostatica o da un altro fattore esterno, procedere come segue: Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e ricollegarlo.
Audio assente	L'esclusione dell'audio <b>MUTING</b> è eventualmente attivata?

## Pulizia

Prima di pulire l'apparecchio staccare la spina dalla presa elettrica.

Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detersivi chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte sull'apparecchio.

## Smaltimento



### IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



### APPARECCHIO

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio usato a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



### BATTERIE


Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.





In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi che contengono batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:


L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

## Dati tecnici

Apparecchio	
Alimentazione elettrica	DC 5 V  , 1,5 A
Potenza di uscita	1x 4W RMS
Banda di frequenza FM	87,5-108 MHz
Batteria di backup	2 batterie da 1,5 V (tipo R03/LR03/AAA/micro)

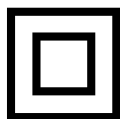
Adattatore di rete	
Costruttore	Dongguan Huapan Electronic Technology Co., Ltd.
Modello	PS07-050150-ABC
Tensione in entrata	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,3 A
Tensione in uscita	DC 5 V  , 1,5 A
  	

Collegamenti	
Suono	LINE IN: Connettore jack da 3,5 mm
Alimentazione elettrica	Presca di carica USB (per caricare dispositivi esterni), DC 5V  1A max.
	Presca adattatore di rete micro USB

Bluetooth	
Specifiche	v2.1 + EDR, Class II
Profilo	A2DP, AVRCP
Portata	max. 10 metri
Frequenza	2402-2480 MHz
Potenza max. di invio	-0,82 dBm

Valori ambientali	
Temperature	In funzione: 0 °C ~ +35 °C Non in funzione: -20 °C ~ +60 °C
Umidità (senza formazione di condensa)	In funzione: < 80%
Dimensioni/pesi	
Dimensioni (La x A x P)	circa 205 x 123 x 140 mm
Peso	ca. 789 g

## Spiegazione dei simboli



### Classe di protezione II

Gli apparecchi elettrici di classe II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un apparecchio elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



### Utilizzo in ambienti chiusi

Gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.

Fig. A



### Indicazione della polarità

Negli apparecchi con connettori cavi, questi simboli indicano la polarità del connettore; ci sono due varianti di polarità: polo positivo interno e negativo esterno (fig. A) o negativo interno e positivo esterno (fig. B).

Fig. B



### Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").



### Sicurezza verificata

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti.



Simbolo della corrente continua



Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso.

## Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente.

Orari di apertura	Prodotti multimediali (PC, notebook ecc.)
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 24 24 25
	Elettronica di consumo
	☎ 0848 - 24 24 26
Indirizzo del servizio di assistenza	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Svizzera</b>	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medion.com/ch/de/service/start/](http://www.medion.com/ch/de/service/start/).

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



## Note legali

Copyright © 2018

Ultimo aggiornamento: 4. settembre 2018

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene al distributore:

**MEDION AG**

**Am Zehnthof 77**

**45307 Essen**

**Germania**

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

---



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:**

MEDION AG  
AM ZEHNTHOF 77  
45307 ESSEN  
DEUTSCHLAND/ALLEMAGNE/GERMANIA

**KUNDENDIENST · SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA** 26465



**CH 0848 - 24 24 26**

0,08 CHF/Min.



**IT 02 36000340**

Tariffa locale



**www.medion.ch**

**www.medion.it**

Modell/Type/Modello:  
MD 80035

11/2018

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI GARANZIA**